

Solliciteren

Sollicitatiebrief

Sollicitatiebrief - Aanhef

Zweeds

Bäste herrn,

Formeel, mannelijke geadresseerde, naam onbekend

Deens

Kære Hr.,

Bästa fru,

Formeel, vrouwelijke geadresseerde, naam onbekend

Kære Fru.,

Bästa herr eller fru,

Formeel, naam en geslacht van de geadresseerde onbekend

Kære Hr./Fru.,

Bästa herrar,

Formeel, een groep onbekende mensen of een afdeling wordt aangesproken

Kære Hr./Fru.,

Till (alla) berörda parter,/Till ... (namnet på mottagarens befatning),

Formeel, naam en geslacht van de geadresseerde(n) volledig onbekend

Til hvem dette ankommer,

Bäste herr Smith,

Formeel, mannelijke geadresseerde, naam bekend

Kære Hr. Smith,

Bästa fru Smith,

Formeel, vrouwelijke geadresseerde, gehuwd, naam bekend

Kære Fru. Smith,

Bästa fröken Smith,

Formeel, vrouwelijke geadresseerde, ongehuwd, naam bekend

Kære Frk. Smith,

Bästa fru Smith,

Formeel, vrouwelijke geadresseerde, burgerlijke staat onbekend, naam bekend

Kære Fr. Smith,

Bäste John Smith,

Minder formeel, men heeft reeds zaken met de geadresseerde gedaan

Kære John Smith,

Jag ansöker om tjänsten som ... som ni har annonserat om i ... den

Standaardzin voor een sollicitatie naar aanleiding van een vacature in een krant of tijdschrift

Jeg ønsker at søge stillingen som... som I opslog i... den... .

Solliciteren

Sollicitatiebrief

Jag skriver gällande er annons på ...

Standaardzin voor een sollicitatie naar aanleiding van een vacature op internet

Jeg skriver som svar på jeres jobopslag opslået på...

Jag skriver gällande till er annons i ... den

Standaardzin om uit te leggen waar de vacature gevonden is

Jeg henviser til jeres jobopslag i... dateret... .

Jag läste med stort intresse att ni söker efter en erfaren ... och jag passar beskrivningen.

Standaardzin voor een sollicitatie naar aanleiding van een vacature in een tijdschrift of vaktijdschrift

Jeg læste jeres jobopslag om en erfaren... i... nummer... med stor interesse.

Jag ansöker härmed om er utlysta tjänst som ...

Standaardzin voor het solliciteren naar een baan

Det er mig en fornøjelse at søge den annonceret stilling, som...

Jag skulle vilja lämna in min ansökan för tjänsten som ...

Standaardzin voor het solliciteren naar een baan

Jeg ville søge stillingen som...

För närvarande arbetar jag för/hos/på ... och mina ansvarsområden är ...

Openingszin om de actuele werkzaamheden te beschrijven

På nuværende tidspunkt arbejder jeg for... og jeg er ansvarlig for...

Sollicitatiebrief - Motivatie

Zweeds

Jag är särskilt intresserad av det här jobbet eftersom.....

Motivatie voor de interesse voor een bepaalde baan

Deens

Jeg er især interesseret i dette job, fordi...

Jag skulle vilja arbeta för er eftersom ...

Motivatie voor de interesse voor een bepaalde baan

Jeg vil gerne arbejde for jer, for at...

Mina främsta styrkor är ...

Beschrijving van jouw voornaamste eigenschappen

Mine styrker er...

Jag skulle säga att min/a enda svaghet/er är Men jag stävar till att förbättra mig inom detta/dessa område/n

Beschrijving van jouw zwakke punten, verbonden met de vastberadenheid deze te verbeteren

Jeg vil sige at min eneste svaghed/svagheder er... Men jeg vil gerne forbedre dette/disse område/områder.

Solliciteren

Sollicitatiebrief

Jag är övertygad om att denna position passar mig eftersom ...

Motivatie waarom jij een geschikte kandidaat voor de baan bent

Jeg vil være velegnet til stillingen fordi...

Även om jag inte har någon tidigare erfarenhet av ... har jag haft ...

Uitleg waarom je in een bepaald vakgebied nog niet gewerkt hebt, maar wel andere ervaringen hebt opgedaan

Selvom jeg ikke har tidligere erfaring i..., har jeg haft...

Min/mina yrkesmässiga kompetens/kvalifikationer verkar vara perfekt lämpad/e för ert företags behov.

Beschrijving van de eigen vaardigheden, die jou voor de baan geschikt maken

Mine professionelle kvalifikationer/færdigheder virker til at være passende til jeres virksomheds krav.

Under min tid som ... förbättrade/fördjupade/utökade jag mitt kunnande inom följande områden ...

Beschrijving van de eigen vaardigheden in een bepaald vakgebied en het vermogen nieuwe vaardigheden te verwerven

I løbet af min tid som..., forbedrede jeg/ fremmede jeg/ forlængede jeg/ min viden om...

Mitt kompetensområde är ...

Beschrijving van het vakgebied waarin je de meeste kennis en ervaring hebt

Mit ekspertområde er...

Genom att arbeta för ... samlade jag på mig mycket erfarenhet inom/av ...

Beschrijving van de eigen vaardigheden in een bepaald vakgebied en het vermogen nieuwe vaardigheden te verwerven

Mens jeg arbejdede hos...Blev jeg meget kvalificeret i...

Även då jag jobbar i ett högt tempo är jag alltid mycket noggrann. Därför skulle jag vara mycket väl lämpad för tjänsten som ...

Beschrijving van jouw geschiktheid voor de baan op basis van eerdere werkervaring

Selv når jeg arbejder i et højt tempo, forsømmer jeg ikke nøjagtighed og vil derfor i særdeleshed være egenet til de krav der er for at arbejde som...

Även under hårt tryck upprätthåller jag en hög standard.

Beschrijving van het vermogen om in een veeleisende werkomgeving te werken

Selv under pres kan jeg opretholde høje standarder.

Tjänstens arbetsuppgifter går hand i hand med mina personliga intressen.

Motivering van de persoonlijke interesse voor de baan

Jeg vil derfor have mulighed for at kombinere mine interesser med denne anbringelse.

Solliciteren

Sollicitatiebrief



Jag är mycket intresserad av ... och skulle uppskatta möjligheten att få bredda min kunskap genom att arbeta hos er.

Motivering van de persoonlijke interesse voor de baan

Jeg har en livlig interesse i... og jeg ville sætte pris på at få muligheden/ chancen for at udvide min viden ved arbejde for jer.

Som ni kan se från min bifogade CV stämmer mina erfarenheter och kvalifikationer väl överens med tjänstens anställningskrav.

Benadrukken van het cv en tonen hoe goed de baan bij jou zou passen

Som du kan se fra mit vedlagte CV, matcher mine erfaringer og kvalifikationer denne stillings krav.

Under min nuvarande anställning som ... hos ... har jag arbetat i ett högt tempo tillsammans med mina kollegor för att uppnå gemensamma mål. Detta har hjälpt mig att inse vikten av ett nära samarbete för att möta deadlines.

Beschrijving van de vaardigheden die je bij je huidige baan hebt verworven

Min nuværende stilling som... for... har givet mig muligheden for at arbejde i et højt tempo, teammiljø hvor det er essentielt at være i stand til at arbejde tæt med mine kollegaer for at nå en deadline.

Utöver mitt ansvar som ... har jag även tränat upp mina färdigheter i/gällande

Beschrijving van extra vaardigheden die je bij je huidige baan hebt verworven, maar die niet blijken uit je professionele beroepsomschrijving

Udover mine ansvarsområder som..., har jeg også udviklet... færdigheder.

Sollicitatiebrief - Vaardigheden

Zweeds

Mitt modersmål är ... men jag talar även ...

Beschrijving van de moedertaal en de andere talen die je spreekt

Deens

Mit modersmål er..., men jeg kan også snakke...

Jag har utmärkta kunskaper i ...

Beschrijving van de vreemde talen, die je op een hoog niveau beheerst

Jeg råder fremragende over...

Jag har grundläggande kunskaper i ...

Beschrijving van de vreemde talen, die je op een gemiddeld niveau beheerst

Jeg har en fungerende viden om...

Jag har ... års erfarenhet av arbete inom/med ...

Beschrijving van jouw ervaring in een bepaald vakgebied

Jeg har... års erfaring indenfor...

Jag är en erfaren användare av ...

Beschrijving van de computervaardigheden

Jeg er en erfaren bruger af...

Solliciteren

Sollicitatiebrief



Jag anser att jag besitter både ... och ... i ett kompletterande förhållande.

Beschrijving van de uitgebalanceerdheid van de eigen vaardigheden

Jeg mener at jeg besidder den rigtige kombination af... og...

Utmärkt kommunikationsförmåga

Vermogen informatie uit te wisselen en dingen uit te leggen

Fremragende kommunikations evner

God slutledningsförmåga

Vermogen om dingen snel te begrijpen en doeltreffend uit te leggen

Deduktiv argumentation

Logiskt tänkande

Vermogen om eigen ideeen precies en doordacht te bedenken

Logisk tænkning

Analytisk förmåga

Vermogen om dingen gedetailleerd te beoordelen

Analytiske evner

Bra samarbetsförmåga

Vermogen om goed met collega's samen te werken en te communiceren

Gode interpersonel evner

Bra förhandlingsteknik

Vermogen om succesvol zaken te doen met andere bedrijven

Forhandlings evner

Bra presentationsteknik

Vermogen om ideeen aan een grote groep te presenteren

Præsentations evner

Sollicitatiebrief - Afsluiting

Zweeds

Jag är mycket motiverad och ser fram emot det varierande arbete som en position inom ert företag skulle innebära.

Afsluiting en herhaling van de wens bij het bedrijf te willen werken

Deens

Jeg er meget motiveret og ser frem til det varieret arbejde som en stilling i jeres virksomhed kan tilbyde mig.

Jag ser nya uppgifter/den här tjänsten som en välkommen utmaning och jag ser fram emot dem/den.

Afsluiting en herhaling van de wens bij het bedrijf te willen werken

Jeg ser nye opgaver / denne stilling som en velkommen udfordring, som jeg ser frem til.

Solliciteren

Sollicitatiebrief



Jag skulle uppskatta möjligheten att få diskutera detaljerna kring tjänsten ansikte mot ansikte.

Afsluiting en verwijzing naar een mogelijk sollicitatiegesprek

Jeg tager gerne imod muligheden for at diskutere yderligere detaljer om stillingen med dig personligt.

Du hittar min CV/meritförteckning som en bilaga.

Standaardzin met verwijzing naar het bijgevoegde curriculum vitae/cv

Du kan finde mit resumé / CV vedlagt.

Vid behov kan jag tillhandahålla personliga referenser från

Standaardzin met verwijzing naar referenties

Jeg kan skaffe referencer fra... Hvis nødvendigt.

För ytterligare referenser, vänligen kontakta ...

Verwijzing naar referenties en contactpersonen

Referencer kan rekvieres fra...

Jag finns tillgänglig för intervju ...

Verwijzing dat je beschikbaar bent voor een sollicitatiegesprek

Jeg er ledig til et interview den...

Tack för er tid och för att ni är villiga att överväga min ansökan. Jag ser fram emot möjligheten att personligen få diskutera varför jag är särskilt lämpad för denna tjänst. Vänligen kontakta mig via

Verwijzing naar de contactgegevens en bedanken voor het bekijken van de sollicitatie

Tak for din tid og overvejelse. Jeg ser frem til muligheden for en personlig samtale om hvorfor jeg i særdeleshed passer til denne stilling. Kontakt mig venligst via...

Med vänlig hälsning,

Formeel, naam van de geadresseerde onbekend

Med venlig hilsen

Med vänliga hälsningar,

Formeel, zeer gebruikelijk, geadresseerde onbekend

Med venlig hilsen

Vördsamt,

Formeel, niet erg gebruikelijk, naam van de geadresseerde bekend

Med respekt,

Vänliga hälsningar,

Informeel, zakenpartners tutoyeren elkaar

Med venlig hilsen